

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 143 (2017)
Heft: 22: Restaurer - Réanimer

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RESTAURER - RÉANIMER

Approches du patrimoine

- 6 Au chevet de l'abbatiale de Payerne:
un sauvetage audacieux**
Ivan Kolecek, Jacques Besson, David Martin et Philippe Morel
- 14 Le presbytère de Thorens-Glières:
l'attachement à l'état des choses**
Stéphanie Sonnette
- 18 Raconte-nous la Sarine:
le nouveau Werkhof de Fribourg**
Marc Frochaux

5	ÉDITORIAL	33	OFFRES D'EMPLOI
23	LE DISPOSITIF	34	CONCOURS
24	ACTUALITÉS	36	AGENDA
28	LIVRES	38	ICI EST AILLEURS
30	PAGES SIA		



Espace « Tara » du Werkhof, Fribourg
(© Marco Bakker)

En ligne :



espezium.ch Studio inches: un dialogue sensible
et mesuré avec l'histoire

Le troisième article de notre série sur des jeunes
bureaux tessinois se penche sur la pratique
du studio inches. Au travers de la confrontation
avec le tissu bâti et les caractéristiques morpholo-
giques du paysage, le duo tessinois valorise
l'espace de la mémoire collective.
<http://bit.ly/2zo6fFd>

Paraissent chez le même éditeur :



TEC21 Nr. 46-47 (17.11.2017) Photovoltaik I – die
Architektur | Es muss nicht immer hässlich sein |
Seismograf des Himmels
TEC21 Nr. 45 (10.11.2017) Ferienarchitektur an der
Côte d'Azur | Moderne Athéna | Unbedacht verwan-
delt | Verlorenes Paradies
ARCHI Nr. 5/2017 (10.17) Vent'anni di SUPSI | Il
giacimento di conoscenze dell'a SUPSI | Dialogare
per costruire ponti fra le discipline | Progetti di ieri e
di oggi per costruire l'università di domani

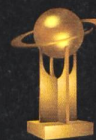
JAGUAR F-PACE

LA BEAUTÉ ET
L'EXCELLENCE.



La F-PACE élève la maniabilité, le design,
la technologie et la polyvalence au quotidien à
un niveau sans précédent. Pas étonnant que
la JAGUAR la plus talentueuse de tous les
temps ait obtenu les titres de «2017 World Car
of the Year» et de «2017 World Car Design
of the Year».

**Découvrez la F-PACE à l'occasion
d'une course d'essai et profitez
du séduisant bonus Celebration.**

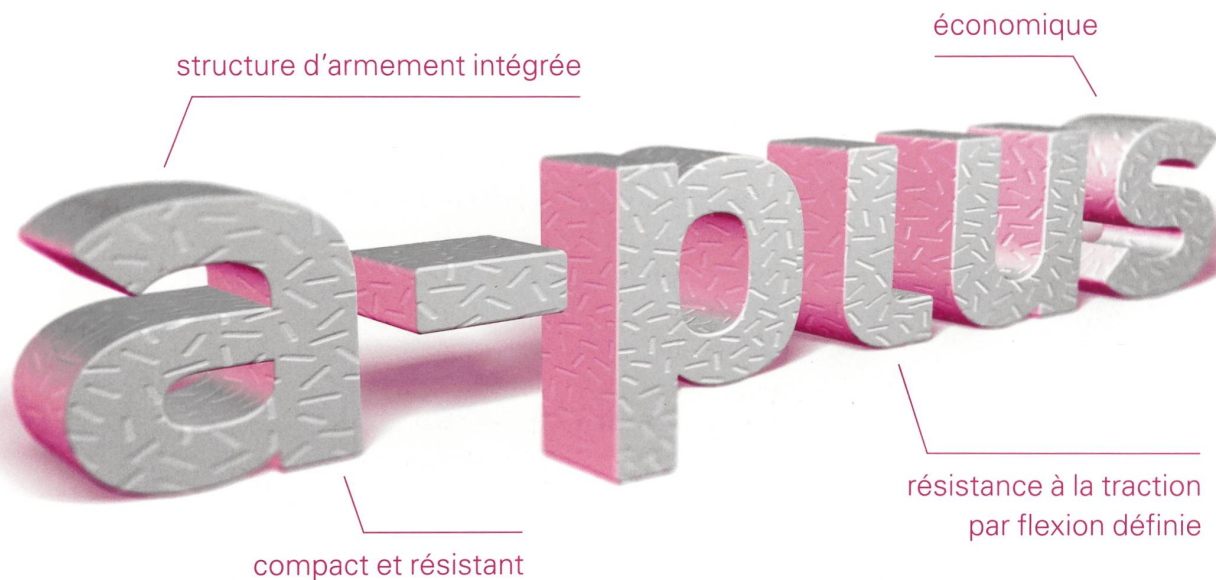


WINNER
WORLD CAR AWARDS
2017 WORLD CAR OF THE YEAR
2017 WORLD CAR DESIGN OF THE YEAR



Votre spécialiste
depuis 1924.

Emil Frey SA Crissier
Centre Automobile Romand
Ch. de Closalet 19, 1023 Crissier
Tél. 021 631 24 11, Fax 021 631 24 14
www.crissier.jaguar-dealer.ch



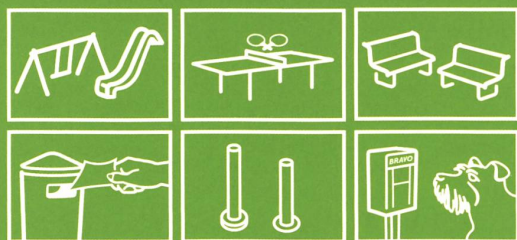
Presyn propose le béton armé aux fibres idéal pour chaque domaine d'application: parois de sous-sol, dalles de fondations, parois de sous-sol, fondations. Des avantages d'acier: armement sans faille, grande robustesse et durabilité, utilisation simple, composition et dosage modulables.

Presyn SA, 3006 Berne, téléphone 031 333 42 52, www.presyn.ch



**PRE
SYN**
Matériaux de qualité supérieure.

Places de Jeux & Mobilier Urbain



GTSM_Macolin SA

www.gtsm.ch · info@gtsm.ch · Tél. 079 634 71 54

Pour votre publicité commerciale dans

TRACÉS

urbanic
Régie publicitaire

Chemin de Sous-Mont 21 - 1008 Prilly
info@urbanic.ch - Tél. 079 278 05 94



Fissures? Tassements?

URETEK offre une solution durable

Injections simples et rapides:

Surélévation de bâtiments / Relèvement de bâtiments / Stabilisation des fondations / Consolidation du sous-sol

Offre gratuite:

URETEK Schweiz AG
6052 Hergiswil

Tél. 041 676 00 80
www.uretek.ch - uretek@uretek.ch

URETEK®